

S/MSP "CLASSIC"



**PRESSA VERTICALE
PER PANTALONI**

**VERTICAL PRESS
FOR TROUSERS**

**PRESSE VERTICALE
POUR PANTALONS**

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CHARACTERISTIQUES



Il buon nome di un lavasecco è determinato dalla qualità del servizio. In altre parole, i clienti considerano la qualità come un fattore più importante del costo. Quale è l'indumento che impegna di più una lavanderia?

..sicuramente i **PANTALONI!**

Proprio per aiutare le lavanderie, la SILC ha progettato e costruito una macchina rivoluzionaria: una pressa verticale che stira completamente il pantalone... **PIEGA COMPRESA!!**

- 1) **SEMPLICITA' D'USO** - Non sarà più necessaria la "brava stiratrice". Basterà un semplice operatore con solo poche ore di addestramento.
- 2) **RISULTATI PERFETTI E COSTANTI** - La macchina è in grado di assicurare risultati sempre perfetti e costanti
- 3) **PIEGHE PERFETTE** - La macchina garantisce una piega perfetta su tutta la lunghezza del pantalone
- 4) **PARAMETRI DI STIRATURA MODIFICABILI** - Grazie al microprocessore in dotazione è semplice e veloce modificare i parametri di stirature: vapore, pressione e tempi
- 5) **LAVORO SENZA STRESS** - L'operatore può lavorare senza stress e fatica in quanto è la macchina a fare tutto il lavoro



The good name of a drycleaner is determined by the quality of service. In other words, customers consider quality a more important factor than cost. What is the most crucial garment in the activity of a dry cleaner?

..without a doubt, **TROUSERS!**

Just to support dry cleaners in their activity, SILC has designed and produced a new revolutionary machine: a vertical pressing machine which fully finishing trousers... **CREASE INCLUDED!!**

- 1) **EASINESS OF USE** - A "good presser" is no longer strictly necessary. An operator will be perfectly able to use the machine, after only a few hours of training
- 2) **ALWAYS PERFECT RESULTS** - The machine guarantees finishing results always optimal and constant
- 3) **PERFECT CREASES** - The machine guarantees perfect creases throughout the length of pants legs
- 4) **ADJUSTABLE FINISHING PARAMETERS** - It is simple and fast to modify all the parameters of the finishing cycles: steaming, pressure and working times
- 5) **WORKING WITHOUT STRESS** - No stress and fatigue for the operator because the machine is very easy to use



La réputation d'une blanchisserie à sec est déterminée par la qualité du service qu'elle offre. Pour le client plus que le prix du service ce qui compte c'est la qualité de la finition.

Le vêtement le plus difficile pour la blanchisserie est certainement le **PANTALON !**

La SILC a trouvé la solution finale pour le repassage du pantalon: une presse verticale qui repasse complètement le pantalon... **PLI COMPRIS !!**

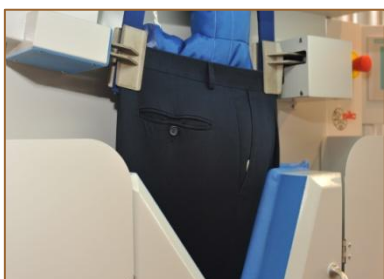
- 1) **FACILE A UTILISER** - Tu n'auras plus besoin d'une "bonne" repasseuse. Un simple opérateur sera suffisant
- 2) **RESULTATS TOUJOURS PARFAITS** - Tu auras toujours un repassage excellent et constant
- 3) **PLIS PARFAITES** - Tu auras un pli des pantalons toujours bien en place
- 4) **PARAMETRES DE REPASSAGE MODIFIABLES** - Les paramètres de repassage peuvent être facilement modifiés sur le microprocesseur inclus: vapeur, pression et temps
- 5) **TRAVAIL SANS STRESS** - Le travail sera incroyablement simple et sans stress



Il bacino è stirato con vapore e aria calda mentre quattro piane verticali provvedono alla stiratura della gamba e alla piega. Un estensore con blocco automatico nella sua corsa evita deformazioni della taglia del pantalone. Le piane interne sono aspiranti durante la fase di sistemazione del pantalone. Con la chiusura delle piane esterne si avvia il ciclo di vaporizzazione e pressatura; le piane si aprono automaticamente alla fine del ciclo. La macchina è dotata di una potente cappa aspirante per la raccolta del vapore.



The top of pants is pressed by steam and hot air, while four steaming bucks press the legs and make the crease. The pants are secured to a stretching device with an automatic block to avoid size deformations. There is vacuum on the inside bucks while the pants are being positioned. When the outside bucks are closed the steaming and pressing cycles start, with automatic re-opening at the end of the cycles. The machine is equipped with a powerful suction hood for steam recovery.



Le bassin est repassé avec vapeur et air chaud, tandis que 4 palettes verticales vaporisant s'occupent du repassage de la jambe et de l'exécution du pli. Un tendeur avec bloc automatique de la corse évite les déformations de la faille du pantalon. Les palettes internes sont aspirantes pendant la phase de mise en place du pantalon. Avec la fermeture des palettes externes commande le cycle de vaporisation et de pressage avec ouverture automatique des palettes à la fin du cycle. La machine est dotée d'une hotte aspirante pour recueillir la vapeur.



La macchina è totalmente automatica. Tutte le fasi di stiratura, l'intensità del vapore e la pressione sono variabili dall'operatore in base al tipo di pantalone da stirare. La macchina è dotata di un microprocessore con dieci programmi di stiratura che possono essere variati, memorizzati e richiamati dall'operatore in qualsiasi momento. Il microprocessore è molto semplice e immediato da usare grazie al pannello di controllo touch-screen con comandi in tre lingue (Italiano, Inglese e Francese).



The machine is fully automatic. All the finishing phases, the steam and vacuum intensity and the pressure can be adjusted by the operator. The machine is equipped with a microprocessor with ten finishing programs which can be modified, memorized and recalled by the operator according to the type of fabric and style to be pressed. The microprocessor is very simple and immediate to use by means of a touch-screen control panel in three languages (Italian, English and French).



La machine est entièrement automatique. Toutes les phases, l'intensité de l'aspiration et la pression d'écrasement sont variables par l'opérateur. La machine est en effet dotée d'un microprocesseur avec 10 programmes que l'on peut mémoriser et varier selon les exigences des tissus à repasser. Le microprocesseur est très simple et facile à utiliser; le panneau de control est touch-screen avec commandes en trois langues (italien, anglais et français).

Dati tecnici - Technical details - Donnees Technique	S/MSP
Voltaggio - Voltage - Voltage	400V - 50Hz - 3/N/PE
Potenza - Power - Puissance	2,9 kW
Consumo vapore - Steam consumption - Consommation vapeur	35 kg/h
Pressione vapore - Steam pressure - Pression vapeur	6 bar
Entrata vapore - Steam inlet - Alimentation vapeur	1/2"
Ritorno condensa - Condensate return - Retour condense	1/2"
Consumo aria compressa - Compressed air consumption - Consommation air comprimé	150 L/min
Pressione aria compressa - Compressed air pressure - Pression air comprimé	5 bar
Entrata aria compressa - Compressed air inlet - Alimentation air comprimé	Ø8-1/4"
Peso netto - Net weight - Poids net	500 kg
Dimensioni macchina - Machine dimensions - Dimensions machine	cm 105x105x185(h)